

СИСТЕМНО-СТРУКТУРНЫЕ СВЯЗИ РУССКИХ И УКРАИНСКИХ ОТПЕРСОНАЛЬНЫХ АДЪЕКТИВОВ

Козуб Г.Н., к.ф.н., доцент

Украинская медицинская стоматологическая академия (Полтава)

В статье исследуются контекстные значения отперсональных имен прилагательных в русском и украинском языке, прослеживаются семантические процессы в производных адъективах, сопоставляются контекстные и разрядовые значения, отражённые в словарях, а также – связи производных со своими производящими, доказывается системный характер языковых явлений.

Ключевые слова: контекстная реализация, отперсональные адъективы, семантические процессы, производные, производящие, системные связи.

У статті досліджуються контекстні значення відперсональних прикметників у російській і українській мові, простежуються семантичні процеси в похідних ад'єктивах, зіставляються контекстні і розрядові значення, відбиті в словниках, а також - зв'язки похідних зі своїми твірними, доводиться системний характер мовних явищ.

Ключові слова: контекстна реалізація, відперсональні ад'єктиви, семантичні процеси, похідні, твірні, системні зв'язки.

The article explores the contextual values of the personal names of adjectives in Russian and Ukrainian, traces the semantic processes in the derived adjectives, compares the context and the discrete values reflected in the dictionaries, as well as the connections of the derivatives with their producers, proves the systemic nature of linguistic phenomena.

Key words: contextual realization, offspring adjectives, semantic processes, derivatives, producing, systemic connections.

В последние десятилетия в отечественной лингвистике отмечается интерес к семантическим исследованиям на всех уровнях, в том числе и на

словообразовательном. Этим объясняется обращение автора к данной проблеме. «Лингвистикой заправляет семантика и на ее балу словообразовательное значение испытывает «комплекс Золушки». Оно оказалось вне магистрального пути развития лингвистической мысли» [2, 67]. Отдельные лингвисты признают наличие противоречия между системным подходом к словообразовательным явлениям и семантическими исследованиями в словообразовании. Если на уровне теории все вопросы словообразовательной семантики уже почти решены, то глубинные семантические проблемы на уровне частей речи еще требуют своего рассмотрения. Прилагательное в этом плане – самый сложный и самый противоречивый лексико-грамматический разряд, наиболее мобильный и разноплановый [4, 63; 6, 67].

Отперсональные прилагательные в русском и украинском языках, имея общие закономерности, несколько отличаются как в структурном плане (разные словообразовательные модели), так и в плане контекстной реализации.

Одним из средств реализации системности является контекст. В нем отражаются все действительные связи и отношения, существующие между языковыми единицами. Разнообразие контекстных значений не означает, что контекст сам порождает эти значения, «он лишь реализует, дает статус существования действительного значения языковой единицы» [5, 33].

В грамматических системах обоих языков значительное место занимают производные отперсональные прилагательные. Они реализуют различные значения, которые фиксируются толковыми словарями. Это значение родовой или личной принадлежности, свойства, качества.

Выразителями подобной семантики в тексте выступают все ЛГР отперсональных прилагательных. Большинство исследуемых прилагательных составляют относительные и притяжательные. Значительно реже встречаются производные качественные прилагательные. Это в основном адъективы с русскими суффиксами *-оват*, *-еват*, *-лив*, *-ист*: *вороватый*, *сиротливый*,

хулиганистый и украинские –овит, -уват, -юват, -лив: злодійкуватий, молодцюватий. Кстати, статус таких прилагательных никак не определен в грамматиках обоих языков. Виноградов определяет их принадлежность к качественным прилагательным [1, 73].

Выразительность этих прилагательных можно увидеть в тексте: «Игорь Шкурдюк – просто шестерка при Чагине, жуликоватый человек, которого я с наслаждением посадил бы года на два» (Г.Вайнер), «Підійшов до саней Григорій Волошин...Широкий у плечах, вузький у стані, молодцюватий з виду...» (Г.Стельмах). Следует отметить, что качественное значение приобретают и некоторые притяжательные прилагательные.

Подобные дериваты достаточно продуктивны в дискурсе, поэтому на их основе авторы образуют окказиональные прилагательные. Например: «Жена его была донской казачкой, а дочь – тетька Клава – слегка калмыковатая (А.Рекемчук). Отметим, что еще Л.В. Щерба писал о том, что «индивидуальная речевая система является лишь конкретным выявлением языковой системы» [7, 123]. Текст может уточнять, частично дополнять семантику производного за счет того, что потенциально заложено в нем и не нашло своей реализации.

Среди относительных прилагательных как в русском, так и в украинском языке чаще всего употребляются адъективы с формантом –ск(ий), -ськ(ий). Прилагательные с этим суффиксом в основном имеют общее относительное значение. Иногда они приобретают значение принадлежности или качества. Своеобразие качественных прилагательных с этим суффиксом в том, что к качеству они приходят через значение свойственности. [3, 185]. «Распустились, салабоны с пенсионерской угрюмостью продолжал Зуб» (Ю.Поляков). Если для русской речи последнее употребление достаточно характерно, то для украинской распространенным является значение общей относительности и индивидуальной принадлежности. «Вони їхали на газиках, тряслись на дядьківських возах (П. Автомонов).. В украинском языке более

распространенной является форма на *-цьк(ий)*. Прилагательные с суффиксом ---*-н(н')* в обоих языках немногочисленны.

Контекстные значения не исчерпываются значениями, указанными выше. Отперсональные прилагательные могут выражать значение времени, локальное, субъектное, объектное и др. Множество конкретных реализаций только подтверждает мысль об общем характере языковой системы, конкретным воплощением которой является дискурс. Контекст помогает выявить действительные связи между референтом-производящим-производным. Он реализует то потенциальное, что уже заложено в языковой системе.

Список использованной литературы:

1. Виноградов, В.В. *Русский язык: грамматическое учение о слове* / В.В. Виноградов. – М.: 1972.
2. Жаналина, Л.К. *Словообразовательное значение с позиций интегративного подхода* / Л.К. Жаналина // *Филологические науки*. – 2004. – №4. – С.67-78.
3. Зверев, А.Д. *Словообразование в восточнославянских языках* / А.Д. Зверев. – М., 1981.
4. Катлинская, Л.П. *Место семантики в описании русского словообразования* / Л.П. Катлинская // *Филологические науки*. – 1995. – №4. – С.53-72.
5. Колианский, Г.В. *Контекстная семантика* / Г.В. Колианский. – М., 1980.
6. Раевская, О.В. *Прилагательные как фактор семантической многомерности текста* / О.В. Раевская // *Филологические науки*. – 2003. – №6. – С.63–70.
7. Щерба, Л.В. *О тройном аспекте языковых явлений и об эксперименте в языкознании* / Л.В. Щерба // *Известия АН СССР*. – М., 1931.